

《经过激烈的角逐，2024年英国达人秀前两名决赛选手揭晓》

Following the first epic semi-final of the week, we have our first two Britain 's Got Talent finalists.

在本周的第一场史诗般的半决赛之后，我们迎来了本季《英国达人秀》的前两名决赛选手。

Simon Cowell, Amanda Holden, Alesha Dixon, and Bruno Tonioli returned to their judging duties tonight as eight acts took to the stage, all hoping to win over the public.

西蒙·考威尔、阿曼达·霍尔顿、阿莱莎·迪克逊和布鲁诺·托尼奥利今晚重返评委席，八组选手登上舞台，都希望能赢得公众的喜爱。



These acts were: Sven Smith, The Trickstars, Trey Braine, Sslaubi Performance Troupe, Taryn Charles, Bikoon, Stardust, and Innocent Masuku.

这些选手包括：斯文·史密斯、特技明星、特雷·布雷恩、斯拉比表演团、塔林·查尔斯、比昆、星尘和无辜的马苏库。

However, only two could go through to the final, and they were Innocent Masuku and Ssaulabi Performance Troupe, who will now compete for the £ 250,000 prize and a spot at the Royal Variety Performance.

然而，只有两位能够进入决赛，他们是无辜的马苏库和斯拉比表演团，现在他们将争夺25万英镑的奖金和皇家综艺表演的机会。

Opera singing powerhouse Innocent received the most votes from the public, sending him straight through after an incredible closing performance.

歌剧演唱巨星无辜马苏库以惊人的闭幕表演赢得了公众的最多选票，直接晋级决赛。

Meanwhile, dog act The Trickstars and martial arts stars Ssaulabi Performance Troupe found themselves in the top 3, meaning the judges had the power to choose who went through.

与此同时，狗狗表演特技明星和武术明星斯拉比表演团发现自己进入了前三名，这意味着评委们有权选择谁晋级。

Despite the panel heaping praise on both acts, it ended up being a clean sweep, as all four voted in favour of Ssaulabi Performance Troupe.

尽管评委们对两组选手都大加赞赏，但最终还是出现了一边倒的情况，因为四位评委都投给了斯拉比表演团。

This means they now have a chance to follow in the footsteps of last year ' s winner, comedy clown Viggo Venn.

这意味着他们现在有机会追随去年冠军、喜剧小丑维戈·文恩的脚步。

Alas, dog training act The Trickstars suffered yet another blow, as she noted it felt like a repeat of 2016 ' all over again ' , when she also failed to make it to the final.

唉，狗狗表演特技明星再次受挫，她注意到这就像是2016年的重演，当时她也未能进入决赛。

In true BGT fashion, semi-final week kicked off in utterly chaotic style.

在真正的《英国达人秀》风格中，半决赛周以完全混乱的方式拉开帷幕。

South Korean taekwondo group Ssaulabi were Ant and Dec ' s Golden Buzzer act, and they trained five hours a day ahead of the live semi-final.

韩国跆拳道组合斯拉比是安东尼和德克兰的“黄金按钮”选手，他们在半决赛前每天训练五个小时。

It paid off, though, as the panel described their performance as ‘ a cinematic blockbuster. ’

但这一切都是值得的，因为评委们称赞他们的表演是“一部电影大片”。

Who do you want to win BGT?

你希望谁赢得《英国达人秀》？

‘ If that was a movie, that would have taken about a week to shoot literally, it would, ’ Simon said of their performance.

“如果那是一部电影，那可能需要大约一周的时间来拍摄，这确实是，”西蒙评价他们的表演时说。

‘ And the fact that you did the whole thing live in about two-and-a-half minutes, says everything about you.

“而你们在现场仅用大约两个半小时就完成了整个表演，这简直是惊人的，”

‘ I forget how many years we ’ ve been doing this now actually, but this is actually one of the best live show performances I ’ ve ever seen on this show. ’

“我忘记我们实际上已经做了多少年了，但这确实是我在这个节目中见过的最棒的现场表演之一。”

Meanwhile, South African opera singer Innocent, who wowed the judges in his January audition before getting married, said ‘ this is my year ’ after winning a spot on the bill for the final.

与此同时，南非歌剧歌手无辜(Innocent)，他在一月份的海选中惊艳了评委，并在结婚前获得了决赛的席位，他表示：“这是我的一年。”

Alesha described him as ‘ the one to beat ’, while Bruno said his act was ‘ flawless. ’

阿莱莎(Alesha)称他为“要打败的人”，而布鲁诺(Bruno)说他的表演“完美无瑕”。

Simon said: ‘ How snobby classical music is, I mean it really is, it is just awful and you deserve this opportunity because you are incredibly talented, you performed like a lead, you have that presence about you and your control over the song, everything about it for

me was immaculate. ’

西蒙(Simon)说：“古典音乐有多傲慢，我是说真的，太糟糕了，但你应该得到这个机会，因为你非常有才华，你表演得像主角一样，你自带气场，你对歌曲的控制力，对我来说，一切都完美无缺。”

Meanwhile, Lucy Heath and her five dogs performed a Charlie And The Chocolate Factory-themed dance.

同时，露西·希思(Lucy Heath)和她的五只狗表演了以《查理和巧克力工厂》为主题的舞蹈。

The dog trainer made the final of the talent show eight years ago but missed a spot in the final line-up following the judges ’ unanimous vote.

八年前，这位训狗师进入了才艺秀的决赛，但由于评委们的一致投票，她错过了最后的决赛阵容。

‘ I genuinely think your act has got better over the years, ’ Simon said, adding that he ‘ loved it, loved it, loved it ’ .

西蒙说：“我真心觉得你的表演这些年来越来越好了，”他补充说，“我非常喜欢，非常喜欢，非常喜欢。”

Bruno described the act as ‘ charming ’ while Amanda said ‘ you really are the golden ticket ’ , referencing the Roald Dahl classic book and film.

布鲁诺(Bruno)形容这场表演“迷人”，而阿曼达(Amanda)说：“你真的是那张‘金票’”，指的是罗尔德·达尔(Roald Dahl)的经典书籍和电影。

Comedian Bikoon! was up next but saw Alesha, Bruno, and Amanda press their red buzzer as his ‘ magic ’ bag failed several times to perform a simple trick.

接下来是喜剧演员比昆(Bikoon)!但阿莱莎(Alesha)、布鲁诺(Bruno)和阿曼达(Amanda)都按下了他们的红色按钮，因为他的“魔术”袋几次都没能成功完成一个简单的魔术。